Japanese Grammar Guide by Tae Kim (Translate)

3.2- O estado de ser

3.2.1 - Declarando o estado de ser 「だ」

É uma pessoa.

É um estudante.

É saudável. (元気 é usado como uma saudação para indicar se alguém está bem/saudável.)

Saudação casual típica:

A: 元気?

"Você" está bem?

B: 元気。

"Sim" estou bem.

3.2.2- Conjugando o estado de ser para o negativo 「じゃない」

がくせい 1- 学生じゃない。

Não é um estudante.

2- 友達じゃない。

Não são "meus" amigos.

_{げんき} **3- 元気じゃない。**

Não está bem/ saudável.

3.2.3- Conjugando o estado de ser para o passado 「だった」

1- 人だった。

Era uma pessoa.

ともだち **2- 友達だった。**

Eram "meus" amigos.

_{げんき} **3- 元気だった。**

Estava bem/ saudável.

3.2.4- Conjugando o estado de ser para o passado negativo 「じゃなかった」

がくせい 1- 学生じゃなかった。

Não era um estudante.

ともだち **2- 友達**じやなかった。

Não eram "meus" amigos.

3-人じゃなかった。

Não era uma pessoa.

3.3- Introdução às partículas 「は、も、が」

3.3.2 – Partícula de tópico 「は」

O tópico ou assunto da sentença vem antes da partícula 「は」.

Exemplo 1:

ボブ: アリスは学生?

Bob: Alice (você) é uma estudante?

「アリス」é o tópico da sentença.

アリス:うん、学生。

Alice: Sim, sou uma estudante.

*Aqui Bob está indicando que a pergunta dele é à respeito da Alice. Note que uma vez que o tópico é estabelecido, Alice não precisa repetir o tópico para responder à pergunta que se diz respeito à própria Alice.

3.3.3 – Partícula de inclusão de tópico 「も」

Exemplo 1:

ボブ:アリスは学生?

Bob: Alice (você) é uma estudante?

アリス:うん、トムも学生。

Alice: Sim, e o Tom também é um estudante.

*A inclusão da partícula 「も」 deve ser consistente com a resposta. Não faria sentido dizer: "Eu sou estudante, e o Tom também não é estudante". Ao invés disso, use a partícula 「は」 para fazer uma pausa na inclusão. Como visto no exemplo abaixo:

Exemplo 2:

ボブ:アリスは学生?

Bob: Alice você é uma estudante?

アリス: うん、でも トムは学生じゃない。

Alice: Sim, mas o Tom não é um estudante.

(Eu sim, mas o Tom não.)

3.3.4 – A partícula identificadora 「ガ」

Exemplo 1:

ボブ:誰が学生?

Bob: Quem é o aluno?

(Quem é "esse" aluno?)

アリス:ジョンが学生。

Alice: John é o aluno.

(É o John.)

*Bob quer identificar quem, entre todos os candidatos possíveis, é o aluno (que ele quer identificar). Alice responde que John é o aluno. Note que Alice também poderia ter respondido utilizando a partícula de tópico

「は」 para indicar que, a respeito de John, ela sabe que ele é um estudante (talvez não seja o aluno). Veja a diferença no exemplo abaixo:

Exemplo 2:

^{だれ} 1- 誰が学生?

Quem é o estudante?

2- 学生は誰?

O estudante é quem? [Falando sobre/A respeito do estudante, quem é?]

* As partículas 「は」 e 「が」 podem ser muito parecidas só por que é impossível traduzi-las no dicionário.

Exemplo:

1- 私は学生。

Eu sou um estudante. [Falando sobre/A respeito mim, sou estudante]

2- 私が学生。

Eu sou o estudante.

3.4 - Adjetivos

3.4.2 – Adjetivos – NA

Exemplos 1:

1-静かな人。

Pessoa quieta/calma/tranquila.

2- きれいな人。

Pessoa bonita.

*Também podemos utilizar adjetivos com partículas, exatamente como nos exemplos das lições anteriores com substantivos.

Exemplos 2:

1- 友達は親切。

Amigos são gentis.

2- 友達は親切な人だ。

Amigos são pessoas gentis.

*Nos exemplos seguintes veremos que as regras de conjugação para os adjetivos –NA são as mesmas dos substantivos.

Exemplos 3:

1- ボブは 魚 が好きだ。

Bob gosta de peixe.

2- ボブは魚が好きじゃない。

Bob não gosta de peixe.

3- ボブは魚が好きだった。

Bob gostava de peixe.

4- ボブは魚が好きじゃなかった。

Bob não gostava de peixe.

*Em japonês "gostar" não é verbo e sim adjetivo. Podemos pensar como fosse "desejável", "gostável".

Exemplos 4:

1- 魚が好きな人。

Pessoa que gosta de peixe.

2- 魚が好きじゃない人。

Pessoa que não gosta de peixe.

3- 魚が好きだった人。

Pessoa que gostava de peixe.

4- 魚が好きじゃなかった人。

Pessoa que não gostava de peixe.

*Se utilizarmos o 「は」 no lugar do 「が」 ficaríamos com: 「魚は好きな人。」 [Pessoa gosta de peixe]. Ou seja, se é uma pessoa, então gosta de peixe [Pessoas gostam de peixe]. O que não é verdade, pois nem todo mundo gosta de peixe.

*Podemos transformar toda a clausula em um tópico. Como mostra nos exemplos abaixo:

Exemplos:

1- 魚が好きじゃない人は、肉が好きだ。

Uma pessoa que não gosta de peixe, gosta de carne.

2- 魚が好きな人は、野菜も好きだ。

Uma pessoa que gosta de peixe, também gosta de vegetais.

3.4.3 - Adjetivos - I

*Diferente dos adjetivos –NA, não precisamos adicionar o 「な」 para modificar diretamente um substantivo com um adjetivo – I.

Exemplos:

Comida odiada.

(Uma comida que você deteste)

* 「嫌い」 termina em 「い」, mas é um adjetivo –NA.

Comida saborosa.

*OBS: Não adicione o declarativo 「だ」 aos adjetivos – I Abaixo alguns exemplos com adjetivos – I conjugados em outros tempos.

Exemplos:

Construção alta.

Construção que não é alta.

Construção que era alta.

4- 高くなかったビル。

Construção que não era alta.

*Podemos fazer o mesmo tipo de cláusula descritiva de substantivo como fizemos com os adjetivos –NA. A única diferença é que não precisamos do 「冷」 para modificar diretamente o substantivo.

Exemplo:

^{ねだん} 値段が高いレストランはあまり好きじゃない。

Eu não gosto muito de restaurantes com preços altos.

値段 = preço.

あまり/ あんまり = não muito, não tanto [Quando usado com negativo]

*Neste exemplo a cláusula descritiva 「値段が高い」 está modificando diretamente 「レストラン」. Pois não é simplesmente "restaurante", e sim, "restaurante com preços altos".

3.4.4 – Uma exceção chata 「いい」

O adjetivo - I 「いい」 [bom] se difere de todos os outros, pois ele deriva de 「良い」. Logo, ao passar esse adjetivo para outros tempos devemos utilizar o 「よい」.

Exemplos:

1- 値段があんまり良い。

O preço é muito bom.

2- 値段があんまりよくない。

O preço não é muito bom.

*Outro adjetivo que age dessa maneira é o 「かっこういい」 [legal, maneiro]. Que vem da junção de 「格好」 [forma, formato, "shape"] e 「いい」 [bom].